

# MEMORIAL

Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg



# MEMORIAL

Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 67

19 août 2010

### Sommaire

Arrêté ministériel du 27 juillet 2010 portant désignation de l'inspecteur général, des inspecteurs régionaux et des inspecteurs régionaux adjoints des services d'incendie et de sauvetage communaux .....	page 926
Arrêté ministériel du 1 <sup>er</sup> août 2010 portant désignation du chef de la Base Nationale de l'Administration des services de secours .....	926
Arrêté ministériel du 1 <sup>er</sup> août 2010 portant désignation des instructeurs de l'Administration des services de secours .....	927
Arrêté ministériel du 1 <sup>er</sup> août 2010 portant désignation des chefs et chefs adjoints des centres de secours et des différents groupes d'intervention de l'Administration des services de secours ...	929
Commissariat aux Assurances – Nomination .....	931
Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services de Consultation, de Formation, de Conseil, de Médiation, d'Accueil et d'Animation pour Familles – Agrément .....	931
Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour Jeunes – Agréments .....	931
Santé – Médecine .....	932
Société de courtage en matière d'assurances – Sous-courtiers d'assurances agréés pendant les mois d'avril et mai 2010 .....	932
Société de courtage en matière d'assurances – Agréments de sous-courtiers d'assurances retirés pendant le mois de mai 2010 .....	932

**Arrêté ministériel du 27 juillet 2010 portant désignation de l'inspecteur général, des inspecteurs régionaux et des inspecteurs régionaux adjoints des services d'incendie et de sauvetage communaux.**

*Le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région,*

Vu la loi modifiée du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours;

Vu le règlement grand-ducal du 6 mai 2010 portant organisation:

1. de la division d'incendie et de sauvetage de l'Administration des services de secours,
2. des services d'incendie et de sauvetage des communes, et notamment son article 4;

Vu le règlement ministériel du 26 juillet 2010 fixant les régions de l'inspectorat des services d'incendie et de sauvetage communaux;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Monsieur Georges SCHEIDWEILER, chef de division à l'Administration des services de secours, est désigné inspecteur général des services d'incendie et de sauvetage communaux.

**Art. 2.** Sont désignés inspecteurs régionaux:

Monsieur Charles ZANTER de Gralingen pour la région 1,  
Monsieur Paul HACK de Holzem pour la région 2,  
Monsieur Jos SINNER de Rollingen pour la région 3,  
Monsieur Joseph SCHUMMER de Mertert pour la région 4,  
Monsieur Erny KIRSCH de Luxembourg pour la région 5,  
Monsieur Guy BERNAR d'Esch-sur-Alzette pour la région 6.

**Art. 3.** Sont désignés inspecteurs régionaux adjoints:

Monsieur Albert KOOB de Wiltz pour la région 1,  
Monsieur Romain THIEL d'Useldange pour la région 2,  
Monsieur Henri SCHOLTES de Warken pour la région 3,  
Monsieur Jean BARTZ d'Osweiler pour la région 4.

**Art. 4.** L'inspecteur général et les inspecteurs régionaux et inspecteurs régionaux adjoints rempliront leurs fonctions jusqu'au 31 juillet 2011.

**Art. 5.** Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 27 juillet 2010.

*Le Ministre de l'Intérieur  
et à la Grande Région,*  
**Jean-Marie Halsdorf**

---

**Arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2010 portant désignation du chef de la Base Nationale de l'Administration des services de secours.**

*Le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région,*

Vu la loi du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours;

Vu le règlement grand-ducal du 6 mai 2010 déterminant les missions spécifiques, la composition, l'organisation et le fonctionnement de la division de la protection civile de l'Administration des services de secours;

Sur proposition du directeur de l'Administration des services de secours;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Est désigné aux fonctions de chef de la Base Nationale: Monsieur Carlo BIRSCHEIDT de Lintgen.

**Art. 2.** Le présent arrêté sera expédié à l'intéressé pour lui servir de titre.

**Art. 3.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 1<sup>er</sup> août 2010.

*Le Ministre de l'Intérieur  
et à la Grande Région,*  
**Jean-Marie Halsdorf**

---

**Arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2010 portant désignation des instructeurs  
de l'Administration des services de secours.**

*Le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région,*

Vu la loi du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours;

Vu le règlement grand-ducal du 6 mai 2010 portant organisation de la formation des agents des services de secours et de la population;

Sur la proposition du directeur de l'Administration des services de secours;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Sont désignés instructeurs en secourisme jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2013:

Monsieur Jerry AST, Luxembourg,  
Monsieur Frank BAULER, Luxembourg,  
Docteur Pierre BLAISE, Luxembourg,  
Docteur Karel BRABANTS, Bertogne (B),  
Monsieur Jean-Paul BUIJS, Blaschette,  
Monsieur Robert CLESEN, Mertzig,  
Monsieur Josy DAHM, Schiffflange,  
Monsieur Carlo EYDT, Vianden,  
Docteur Philippe FAVROT, Luxembourg,  
Monsieur Paul FLOERCHINGER, Burmerange,  
Madame Pascale FOLSCHEID, Luxembourg,  
Madame Alexandra FREIRE MENDES, Howald,  
Monsieur Jean FRITSCH, Bettembourg,  
Monsieur Jeff FRITSCH, Bettembourg,  
Monsieur John GASPARD, Dudelange,  
Monsieur André GILLANDER, Luxembourg,  
Monsieur Carlo GILLEN, Wecker,  
Monsieur Gérard GRIGNARD, Schiffflange,  
Monsieur Romain HAAS, Schouweiler,  
Monsieur Pascal HENGEN, Lintgen,  
Monsieur Jean-Marie HERMES, Luxembourg,  
Monsieur Jeff HERR, Lintgen,  
Monsieur Marcel HETTO, Mertzig,  
Madame Pascale HOFFMANN-WAGNER, Luxembourg,  
Monsieur Frank JOST, Roodt/Syre,  
Monsieur Jean-Marie KLEIN, Niederfeulen,  
Monsieur Alain KLEINBAUER, Esch-sur-Alzette,  
Madame Nadia KRIER, Roodt/Syre,  
Madame Judith LUCAS, Hoscheid,  
Docteur Benoît LAVALLEYE, Nolleaux (B),  
Monsieur Richard MAJERES, Ettelbruck,  
Monsieur Martial MARTIN, Berdorf,  
Monsieur Marco MAY, Erpeldange,  
Monsieur Christian MEYER, Fentange,  
Madame Danièle MOLLING-SPENNER, Bettembourg,  
Monsieur Guy MOUSEL, Luxembourg,  
Monsieur Jean-Paul OTH, Olm,  
Madame Christiane OTH-GALLION, Olm,  
Monsieur Alain PLUMAT, Soleuvre,  
Madame Sandra POOS, Wecker,  
Monsieur Marc PORTZEN, Untereisenbach,  
Madame Berthe ROTH-ZWANK, Esch-sur-Alzette,

Madame Marguerite SCHMIT-VOERMANS, Hosingen,  
Monsieur Jean-Marie SCHMITZ, Schieren,  
Monsieur Mario SCHROEDER, Luxembourg,  
Madame Jessica SCHWARTZ, Wallendorf (D),  
Monsieur Martin SIMON, Dudelange,  
Monsieur Marc STEFFES, Altrier,  
Monsieur Fernand STREFF, Pétange,  
Monsieur René STROTZ, Mondercange,  
Madame Sonja VILLEMOT-SLONIEWICZ, Sanem,  
Monsieur Patrick WEYRICH, Niederanven,  
Madame Michèle WIELAND-KLEEBLATT, Noertzange,  
Monsieur Ernest WIOT, Pétange,  
Docteur Oxana ZBARAKH, Wormeldange.

Est désigné instructeur en chef en secourisme jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2013: Monsieur Martin SIMON.

Sont désignés instructeurs en chef adjoints en matière de secourisme jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2013: Madame Christiane OTH-GALLION et Messieurs Frank BAULER, Marco MAY et Marc PORTZEN.

**Art. 2.** Sont désignés instructeurs en sauvetage jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2013:

Monsieur Daniel BELARDI, Tétange,  
Monsieur Romain BIRDEN, Pétange,  
Monsieur Carlo BIRSCHEIDT, Lintgen,  
Monsieur Christian FLAMMANG, Dudelange,  
Monsieur Mike HOFFMANN, Lintgen,  
Monsieur Francis KAYSER, Mondorf-les-Bains,  
Monsieur Gilles KLEIN, Peppange,  
Monsieur Romain LEMAIRE, Soleuvre,  
Monsieur Paul MAINZ, Bettendorf,  
Monsieur Serge MULLER, Leudelange,  
Monsieur Toni PREGO, Lamadelaine,  
Monsieur Guy SCHILTZ, Lintgen,  
Monsieur Eric SCHMIT, Hosingen,  
Monsieur Nico WAGENER, Hoscheid,  
Monsieur Paul WILWERT, Bettel.

Est désigné instructeur en chef en sauvetage jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2013: Monsieur Carlo BIRSCHEIDT.

**Art. 3.** Sont désignés instructeurs en sauvetage jusqu'au 4 janvier 2015:

Madame Annette CONRADY, Schiffflange,  
Monsieur Fernand FEDERSPIEL, Vianden,  
Monsieur Roland PLATZER, Mamer,  
Monsieur Jean-Luc RIND, Blaschette.

**Art. 4.** Sont désignés instructeurs en matière de protection radiologique jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2013:

Monsieur Patrick BREUSKIN, Sanem,  
Monsieur Raymond KIRSCH, Luxembourg.

**Art. 5.** Sont désignés instructeurs en matière de sauvetage aquatique et de plongée jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2013:

Monsieur Roland DISIVISCOUR, Noertzange,  
Monsieur Paul HERMES, Wintersdorf (D),  
Monsieur Mike HETTO, Vianden,  
Monsieur Marc PETERS, Rollingen,  
Monsieur Luc SCHOLTES, Grosbous,  
Monsieur Marc SCHROEDER, Rumelange,  
Monsieur Michel STRENG, Fouhren,  
Monsieur Ralph WALERS, Niederpallen,  
Monsieur Fred WERER, Hostert.

Est désigné instructeur en chef en matière de sauvetage aquatique et de plongée jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2013: Monsieur Roland DISIVISCOUR. Est désigné instructeur en chef adjoint en matière de sauvetage aquatique et de plongée jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2013: Monsieur Marc SCHROEDER.

**Art. 6.** Sont désignés instructeurs en matière de recherche et de sauvetage cynotechnique jusqu'au 1<sup>er</sup> août 2015: Monsieur Serge GARIDEL, Greiveldange, Madame Chantal DEUTSCH, Weiten-Mettlach.

Est désigné instructeur en chef en matière de recherche et de sauvetage cynotechnique jusqu'au 1<sup>er</sup> août 2015: Monsieur Serge GARIDEL.

**Art. 7.** Sont désignés instructeurs en matière de support psychologique jusqu'au 1<sup>er</sup> août 2015:

Monsieur Léon KRAUS, Mondorf,  
Madame Michèle BATTIN, Alzingen,  
Monsieur Yves LEGIL, Bergem,  
Monsieur Charles BRÜCK, Lintgen,  
Madame Marie-Paule ARENDT, Waldbredimus,  
Madame Gina BALLMANN, Crauthem,  
Monsieur Roby FEHLEN, Mersch,  
Monsieur Patrick FRIEDGEN, Remich,  
Monsieur Francis HAVÉ, Ermsdorf.

Est désigné instructeur en chef en matière de support psychologique jusqu'au 1<sup>er</sup> août 2015: Monsieur Léon KRAUS. Sont désignés instructeurs en chef adjoints en matière de support psychologique jusqu'au 1<sup>er</sup> août 2015: Madame Michèle BATTIN, Monsieur Yves LEGIL et Monsieur Charles BRÜCK.

**Art. 8.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 1<sup>er</sup> août 2010.

*Le Ministre de l'Intérieur  
et à la Grande Région,  
Jean-Marie Halsdorf*

#### **Arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2010 portant désignation des chefs et chefs adjoints des centres de secours et des différents groupes d'intervention de l'Administration des services de secours.**

*Le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région,*

Vu la loi du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours;

Vu le règlement grand-ducal du 6 mai 2010 déterminant les missions spécifiques, la composition, l'organisation et le fonctionnement de la division de la protection civile de l'Administration des services de secours;

Sur proposition du directeur de l'Administration des services de secours;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Bettembourg**: Monsieur Jean-Jacques SCHROEDER de Bettembourg. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Bettembourg: Monsieur Steve CECCON de Bettembourg, Madame Viviane KAISER-GIRA de Fennange, Monsieur Alain SCHMIT de Bettembourg et Monsieur Sven WEBER de Bettembourg.

Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de **Bigonville**: Monsieur Urbain KINTZLÉ de Wolwelage et Monsieur Yves STREFF de Rombach-Martelage.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Diekirch**: Monsieur Philippe LOURENÇO d'Erpeldange. Est désigné aux fonctions de chef adjoint du centre de secours de Diekirch: Monsieur Jean-Claude BACHSTEIN de Diekirch.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Differdange**: Monsieur Raymond BRACONNIER de Sanem. Sont désignés chefs adjoints du centre de secours de Differdange: Monsieur Gustave GRISIUS de Differdange et Monsieur Patrick QUINTUS de Lasauvage.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Dudelange**: Monsieur Alain BECKER de Dudelage. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Dudelage: Madame Arlette BENOIT-LAURES de Dudelage, Monsieur Henri GLESENER de Dudelage, Monsieur Roby GOERGEN de Dudelage, Monsieur Mike KERSCHEN de Dudelage, Monsieur Steve MACK de Dudelage, Monsieur Claude SCHAAL de Dudelage et Monsieur Martin SIMON de Dudelage.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours d'**Echternach**: Monsieur Serge STEFFES de Consdorf. Sont désignés chefs adjoints du centre de secours d'Echternach: Monsieur Jeff HERR de Lintgen, Monsieur Marc STEFFES d'Altrier et Monsieur Claude WOLZFELD d'Osweiler.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours d'**Esch-sur-Alzette**: Monsieur Guy BERNAR d'Esch-sur-Alzette.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours d'**Ettelbruck**: Monsieur Joseph THOLL d'Ettelbruck. Sont désignés chefs adjoints du centre de secours d'Ettelbruck: Monsieur Henri SCHOLTES de Warken et Monsieur Guy WEBER de Warken.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Hosingen**: Monsieur Marc PORTZEN d'Untereisenbach. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Hosingen: Monsieur Eugène SCHEUER d'Untereisenbach et Monsieur Eric SCHMIT de Hosingen.

Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de **Junglinster**: Monsieur Jacques NILLES de Junglinster, Monsieur Pierre MULLER de Bourglinster et Madame Juliane WIRTHOR-WEYDERT de Gonderange.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Kayl**: Monsieur Daniel BELARDI de Tétange. Est désignée aux fonctions de chef adjoint du centre de secours de Kayl: Madame Danielle KAYSER de Kayl.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Larochette**: Monsieur Patrick FISCH de Larochette. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Larochette: Monsieur Frank MINETTE de Larochette et Monsieur Roland WAGNER de Waldbillig.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Lintgen**: Monsieur Carlo BIRSCHEIDT de Lintgen. Est désignée aux fonctions de chef adjoint du centre de secours de Lintgen: Madame Triny WEILER de Lintgen.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Luxembourg**: Monsieur Erny KIRSCH de Luxembourg.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Mamer**: Monsieur Marc BRAUN de Mamer. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Mamer: Monsieur Joël BIEVER de Bertrange et Monsieur Marc WANDERSCHIED de Mamer.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Mertert-Wasserbillig**: Monsieur Marc MITTEN de Mertert. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Mertert-Wasserbillig: Monsieur André BEFFORT de Roodt/Syre, Monsieur Tom BIVER de Mertert, Monsieur Patrick HOLCHER de Mertert et Monsieur François SPELTZ de Grevenmacher.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Pétange**: Monsieur Marc MULLER de Hautcharage. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Pétange: Monsieur René KINNEN de Bascharage, Monsieur Eugène MUSEL de Hautcharage, Monsieur Patrick CIUCA de Bascharage et Monsieur Marcel ESCH de Bascharage.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Redange**: Monsieur Fernand DE LIMA de Steinheim. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Redange: Monsieur Florent THEIN de Redange et Monsieur Romain THIEL d'Useldange.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Remich**: Monsieur Paul FLOERCHINGER de Burmerange. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Remich: Monsieur Claude FRIEDERICI de Remich, Monsieur Guy STEPHANY d'Assel et Monsieur Michel SCHWACHTGEN de Wormeldange.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Sanem**: Monsieur Alain PLUMAT de Soleuvre. Est désigné aux fonctions de chef adjoint du centre de secours de Sanem: Monsieur Steve DADARIO de Differdange.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Schengen**: Monsieur Paul FLOERCHINGER de Burmerange. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Schengen: Madame Sandra GLODEN-NESTLER de Schengen et Monsieur Frank SCHUMACHER de Schwebsange.

Est désignée aux fonctions de chef du centre de secours de **Schifflange**: Madame Annette CONRADY de Schifflange. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Schifflange: Monsieur François GOBILLOT de Schifflange, Monsieur Roland BECKER de Schifflange.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Steinfort**: Monsieur Serge WAGENER de Steinfort. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Steinfort: Monsieur Joseph GRAF de Kleinbettingen, Monsieur André CLEMEN de Hagen, Monsieur Gilles HOFFMANN de Goetzingen, Monsieur Laurent MASSARD de Steinfort et Monsieur Romain PEPIN d'Eischen.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Troisvierges**: Monsieur Roland BOCK de Sassel. Sont désignés aux fonctions de chefs adjoints du centre de secours de Troisvierges: Madame Doris MORN-HOFFMANN de Huldange et Monsieur André SIEBENALLER de Drinklange.

Est désigné aux fonctions de chef du centre de secours de **Wiltz**: Monsieur Alain WEISGERBER de Nothum. Sont désignés chefs adjoints du centre de secours de Wiltz: Madame Marie-Jeanne CORNET-PEIFFER de Wiltz, Monsieur Alphonse LISCH de Wiltz et Monsieur Claude WINDESHAUSEN de Wiltz.

**Art. 2.** Est désigné aux fonctions de chef du **groupe d'alerte**: Monsieur Claude STEPHANY de Luxembourg. Est désigné aux fonctions de chef adjoint du groupe d'alerte: Monsieur Jean-Paul FEILEN de Moutfort. Sont désignés aux

fonctions de chefs de section: Monsieur Louis MULLER de Niederkorn et Madame Désirée SCHAUS d'Esch-sur-Alzette.

**Art. 3.** Est désigné aux fonctions de chef du **groupe d'hommes-grenouilles**: Monsieur Roland DISIVISCOUR de Noertzange. Est désigné aux fonctions de chef-adjoint du groupe d'hommes-grenouilles: Monsieur Marc SCHROEDER de Rumelange.

**Art. 4.** Est désigné aux fonctions de chef du **groupe de protection radiologique**: Monsieur Patrick BREUSKIN de Sanem. Est désigné aux fonctions de chef adjoint du groupe de protection radiologique: Monsieur Jean FRITSCH de Bettembourg.

**Art. 5.** Est désigné aux fonctions de chef du **groupe de lutte contre les pollutions par produits chimiques**: Monsieur Carlo BIRSCHIEDT. Sont désignés aux fonctions de chefs de section du groupe de lutte contre les pollutions par produits chimiques: Monsieur Jean-Luc RIND de Blaschette, Monsieur Stefan LANG de Bettendorf et Monsieur Roland DISIVISCOUR de Noertzange.

**Art. 6.** Est désigné aux fonctions de chef du **groupe canin**: Monsieur Serge GARIDEL de Greiveldange. Est désignée aux fonctions de chef adjoint du groupe canin: Madame Chantal DEUTSCH de Weiten-Mettlach (D).

**Art. 7.** Est désigné aux fonctions de chef du **groupe de support psychologique**: Monsieur Charles BRUCK de Lintgen. Sont désignés chefs adjoints du groupe de support psychologique: Monsieur Léon KRAUS de Mondorf, Monsieur Yves LEGIL de Bergem et Madame Michèle BATTIN d'Alzingen.

**Art. 8.** Le présent arrêté sera expédié aux intéressé(e)s pour leur servir de titre.

**Art. 9.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 1<sup>er</sup> août 2010.

*Le Ministre de l'Intérieur  
et à la Grande Région,  
Jean-Marie Halsdorf*

---

**Commissariat aux Assurances. – Nomination.** – Par arrêté grand-ducal du 3 août 2010 Monsieur Christophe GNAD, attaché de direction stagiaire au Commissariat aux Assurances, a été nommé aux fonctions d'attaché de direction au même Commissariat avec effet au 1<sup>er</sup> septembre 2010.

---

**Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services de Consultation, de Formation, de Conseil, de Médiation, d'Accueil et d'Animation pour Familles. – Agrément.** – L'agrément «formation et conseil socio-familial», enregistré sous le numéro FO-CSF/201007/37, est accordé à Monsieur André FELLER, pour l'exercice des activités de «Anti-Agressivitäts- und Coolness Training» à l'Ecole primaire «Italien», rue Gare-Usines, L-3481 Dudelange et à la Galerie Kons, 24, place de la Gare, L-1616 Luxembourg.

L'agrément est accordé pour une durée illimitée et prend effet le 16 juillet 2010.

---

**Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour Jeunes. – Agréments.** – L'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire «Nouvelle Association Enfants, Jeunes, Famille asbl.» ayant son siège 50, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg pour l'exercice de l'activité pour son service pour jeunes à la «Maison des Jeunes Mamer», sis à 1A, Chaussée de Bertrange, L-8201 Mamer.

L'agrément annule et remplace l'agrément limité dans le temps Nr AL 200904/38 et est enregistré sous le numéro 201007/46.

L'agrément prévu par la loi est accordé à l'organisme gestionnaire «Asti asbl.», ayant son siège à 10, rue A. Laval, L-1922 Luxembourg, pour l'exercice de son activité du service pour jeunes au «Centre Amigo», sis à 133, rue Mühlenbach, L-2168 Luxembourg.

L'agrément annule et remplace l'agrément 200307/11.

L'agrément est enregistré sous le numéro RN 201007/11.

L'agrément prévu par la loi est accordé à l'organisme gestionnaire «Jugendhaus Réméleng asbl.», ayant son siège à L-3712 Rumelange, 7, rue des Artisans, pour l'exercice de son activité du service pour jeunes à la «Maison des Jeunes Rumelange», sis à L-3712 Rumelange, 7, rue des Artisans.

L'agrément annule et remplace l'agrément 200211/07.

L'agrément est enregistré sous le numéro RN 201007/07.



L'agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 15 janvier 2011 à «Inter-Actions asbl.» ayant son siège 9, rte de Thionville, L-2611 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité pour son service pour jeunes à la «Maison des Jeunes Sandweiler», sis à 113, rue d'Itzig, L-5231 Sandweiler.

L'agrément limité dans le temps est accordé sous réserve de l'exécution par l'organisme gestionnaire de la condition de se conformer à l'article 2 de la loi. L'agrément limité dans le temps prend cours le 15 juillet 2010 et est enregistré sous le numéro AL 201007/39.

**Santé. – Médecine.** – Par arrêté ministériel du 28 juillet 2010, Monsieur Joé DIEDERICH, né le 30 juin 1979, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

**Société de courtage en matière d'assurances. – Sous-courtiers d'assurances agréés pendant le mois d'avril 2010.**

Nom et domicile	Sociétés de courtage en matière d'assurances	Date de l'agrément
SAELENIS Olivier, Luxembourg	DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG	19.04.2010
JAKOB Jean-François, Luxembourg	GROUPE OMEGA ASSURANCES & FINANCE	19.04.2010

**Société de courtage en matière d'assurances. – Sous-courtiers d'assurances agréés pendant le mois de mai 2010.**

Nom et domicile	Société de courtage en matière d'assurances	Date de l'agrément
ELCHEROTH Joseph, Eischen	AC D	31.05.2010
WOLF Jens, Luxembourg	UNICREDIT LUXEMBOURG	19.05.2010

**Société de courtage en matière d'assurances. – Agréments de sous-courtiers d'assurances retirés pendant le mois de mai 2010.**

Nom et domicile	Société de courtage en matière d'assurances	Date du retrait
BETTENDORF Robert, Mondorf-les-Bains	DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG	19.05.2010
HILD Anne Marie, Luxembourg	DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG	19.05.2010
HILGER Luc, Strassen	DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG	19.05.2010
JUNCKER Roland, Dudelange	DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG	19.05.2010
MÜLLER Ruth, ép. MAES, Bertrange	DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG	19.05.2010
SCHANEN Brigitte, ép. WOLFF, Useldange	DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG	19.05.2010
SCHMITZ Pierre, Mondercange	DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG	19.05.2010
SCHOCK Julien, Tétange	DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG	19.05.2010
VANDENDORPE Christophe, Schuttrange	DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG	05.05.2010
WEIS Roger, Diekirch	DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG	19.05.2010